

chambre *sf.* *cambera, camera; petite chambre:* camberin *sm.* - *femme de chambre:* camerera *sf.* - *garder la chambre:* stà ün casa - *chambre à air:* camera d'aria.

champ *sm.* *campu* - *sur-le-champ:* sübitu - *prendre la clé des champs:* scapà; se ra fà bona.

champignon *sm.* *funzu, bureu* - *le lactaire délicieux est un champignon commun chez nous:* u sanghin è ün bureu cumün da nui.

chance *sf.* *ciança, furtüna; avoir de la chance:* iesse furtünau - *courir sa chance:* tentà a ciança.

chandelle *sf.* *candera; bout de chandelle:* muchetu *sm.*, *mucu sm.* - *fabricant de chandelles:* canderà *sm.* - *brûler la chandelle par les deux bouts:* spende da matu; vive sença regüla.

change *sm.* *scangiu* - *donner le change:* fà ilüsiun - *lettre de change:* treta *sf.*

changer *v.* *scangià, müà, cumütà;* *changer un enfant:* scangià ün fiyœ; *les poules changent de plumes:* e galine müu - **se changer** *vpr.* *se scangià.*

chanson *sf.* *cansun; chansonnette:* cansuneta *sf.* - *il nous fait des chansons:* chenta de bale.

chant (*musique*) *sm.* *cantu, sf.* *cantada* - *chant de Noël:* nuè *sm.* - *poser de chant:* pusà sciü u custà strentu.

chanter *v.* *cantà* - *cela me chante:* ailò me vâ - *chanter juste:* iesse ün-tunau - *oiseau en cage chante d'amour ou de rage:* ajuelu ün gagia se nun canta d'amù canta da ragia P. - **se chanter** *vpr.* *se cantà.*

chapeau *sm.* *capelu; grand chapeau:* capellassu *sm.*; *chapeau haut de forme:* timpla *sf.* - *porter le chapeau sur l'œil:* purtà u capelu sciü l'orbiciu - *ôter son chapeau:* se scapelà - *coup de chapeau:* scapelada *sf.* - *mars, grand chapeau:* marsu, capellassu P.

chapelet *sm.* *rusari* - *un chapelet d'ail:* üna resta d'ayu - *mettre en chapelet:* ünrestà.

chapitre *sm.* *capitulu* - *avoir voix au*

chapitre: cantà cun a So'Signuria.

chapon *sm.* *capun* - *cage à chapons:* capuniera *sf.* - *chapon de mer:* capun *sm.*

charbon *sm.* *carbun; menu charbon:* carbuneta *sf.*, *carbunina sf.* - *être sur des charbons ardents:* stà sciü spine.

charbonnier *sm.* *carbunin* - *charbonnier est maître chez soi P.:* cadün è padrun ün casa soa.

charger (*mettre une charge sur*) *v.* *cargà* - **charger** (*de faire*) *v.* *üncargà* - *je vous charge de...:* v'üncargu de... - **se charger** *vpr.* *se cargà, s'üncargà* - *je m'en charge:* ghe pensu min.

charité *sf.* *carità* - *charité bien ordonnée commence par soi-même P.:* pensa a tü, per i autri gh'ai sempre tempu.

Charles *nm.* *Carlu* - *Charles III (1818-1889), prince de Monaco, a donné, en 1859, le nom de Monte-Carlo au rocher des Spélugues:* Carlu terçu (1818-1889), principu de Münegu, à dau, d'u 1859, u nome de Munte Carlu au baussu d'e Spelüghe.

charme (*magie*) *sm.* *üncantu* - **charme** (*arbre*) *sm.* *carpe* - *se porter comme un charme:* avè salüte d'üncantu, o de carpe.

charnier *sm.* *carniè* - *un quartier de Monaco est dit Le Charnier:* ün qartiè de Münegu è ditu U Carniè.

charrue *sf.* *araira sm.* - *mettre la charrue avant les bœufs:* mete l'araira davanti i bœi; mete l'alelüya avanti u gloria I.

chasse *sf.* *cacia* - *aller à la chasse:* andà a cacia - *chien de chasse:* can da cacia - *chasse gardée:* cacia reservà - *qui va à la chasse perd sa place P.:* qü tardi arriva mar alogia P. - *veste de chasse:* caciatura *sf.* - *chasse-mouches:* scassa musche *sm.* - *chasse à courre:* cacia a scurre.

chasser *v.* *cacià, scassà, esclüde;* *chasser les doutes:* scassà i dübi - *bon chien chasse de race P.:* raça stirassa P.

chasseur *s.* *caciaire, caciaü* - *poulet*